



Deutsch

Allgemeine Sicherheitshinweise für ols



pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- ✘ Use power tools only with specifically designated battery packs.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

Delivery Scope

Rotary Hammer.

Application tools and other accessories shown or described are not part of the standard delivery scope.

Australia, New Zealand and Pacific Islands

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.

Power Tools

Locked Bag 66

Clayton South VIC 3169

Customer Contact Center

Inside Australia:

Phone: +61 (01300) 307 044

Fax: +61 (01300) 307 045

Inside New Zealand:

Phone: +64 (0800) 543 353

Fax: +64 (0800) 428 570

P h o n e :

✖ En cas d'endommagement et d'utilisation non confor-

Seguridad eléctrica

⚡

Trato y uso cuidadoso de herramientas accionadas por acumulador

- ¥ Solamente cargar los acumuladores con los cargadores recomendados por el fabricante. Existe un riesgo de in-

aendipalvintae07eacrhujllo82oirtfotidow-7-1090-1437TdP066F/TT11Tf-0.04005Tw1.1090Td(Sola)-6(m)5(enteempleelosacu-6(

Material que se adjunta

Martillo perforador.

Los útiles y demás accesorios descritos e ilustrados no corresponden al material que se adjunta de serie.

La gama completa de accesorios opcionales se detalla en

Segurança da área de trabalho

- ✘ Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada. Desordem ou áreas de trabalho insuficientemente iluminadas podem levar a acidentes.
- ✘ Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis. Ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar pós ou vapores.
- ✘

✕ Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de aplicação, etc. conforme estas instruções. Con-







- ⚠ Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen

Gebruik volgens bestemming

Het elektrische gereedschap is bestemd voor het hameren in beton, baksteen en steen. Het is eveneens geschikt voor boorwerkzaamheden zonder slag in hout, metaal, keramiek en kunststof alsmede voor het in- en uitdraaien van schroeven.

Technische gegevens







husbruk. Om en lämplig förlängningssladd för utomhus-

Leveransen omfattar

Borrhammare.

Montering och drift

Underhåll och rengöring

- ✕ Håll elverktyget och dess ventilationsöppningar rena för bra och säkert arbete.





✖ Käytä akkua ainoastaan yhdessä Bosch-sähkötyökalusi kanssa. Vain täten suojat akkusi vaaralliselta ylikuormitukselta.

✖ Käytä vain alkuperäisiä Bosch-akkuja, joiden jännite vastaa sähkötyökalusi tyyppikilvessä olevaa jännitettä. Muita akkuja käytettäessä, esim. jäljitelmiä, työstettyjä akkuja tai vieraita valmisteita, on olemassa räjähtävien akkujen aiheuttama loukkaantumis

akkura |fKA(a)5(u alkutoim-)Jaan osia llad,e71(ettunJJJoal)Ju344ten yyyp-0.0004 Tc1-0.0001 Tw4T*(va)-teh(l)-1 voi,e-5(

Toimitukseen kuuluu

Poravasara.

Ota myös huomioon mahdolliset tarkemmat kansalliset määräykset.

Hävitys

Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.

Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

Vain EU-maita varten:

Eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut ja

Äpëùóç óõì âáôüôçôáo

Äçepíiĩõĩã õðãõëýíùò uöé ôĩ ðñĩüüĩ ðĩõ ðãñéãñÜöãôáé óóá

[illegible]

Í á áðííóóýééáðá ðéð ìðáðáñíðð ìúíí úðáí òí ðáñíæçíá áñíáé
Ùéèèòí. Íá éíéèúðá ðéð áðííýó áðáóýó ìá éíéèçéèèè ðáííá éáé



Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają

Prawidłowa obsługa i eksploatacja narzędzi akumulatorowych

✖

- ✖ **Należy zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do akumulatora upewnić się, że włącznik/wyłącznik znajduje się w „wyłączonej” pozycji.**



Konserwacja i czyszczenie

⚠ Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę,

- ✘ **Do elektronářadí používejte pouze k tomu určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést k poraněním a požárům.
- ✘ **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo**

rotujúcej časti ručného elektrického náradia, môže

Informácia o hlučnosti/vibráciách

Namerané hodnoty produktu sú uvedené v tabuľke na strane 140.

Celkové hodnoty hluku a vibrácií (súčet vektorov troch smerov) zisťované podľa normy EN 60745.

Úroveň kmitov uvedená v týchto pokynoch bola nameraná podľa meracieho postupu uvedeného v norme EN 60745 a možno ju používať na vzájomné porovnávanie rôznych typov ručného elektrického náradia medzi sebou. Hodí sa aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami.

Uvedená hladina vibrácií reprezentuje hlavné druhy používania tohto ručného elektrického náradia. Avšak v takých prípadoch, keď sa to

Akumulátor/batérie:

Li-Ion:



✕ **A megmunkálásra kerülő munkadarabot megfelelően rögzítse.** Egy befogó szerkezettel

Zaj és vibráció értékek

A termék mért értékei a 140. oldalon, a táblázatban található.

Akkumulátorok/elemek:**Li-ion:**

Kérjük vegye figyelembe az „Szállítás”
fejezetben, a 82 oldalon leírtakat.

¥ Íà òðåíè ìàéóà íààñòàñòààíííà òòåíæåíèà èíòèóñà
 òàèà. Æààààà çàíè ìàéóà óñòíé÷èàíà òòåíæåíèà è
 ñòòðàíýéóà òààííàññèà.

[illegible]

Êî ì ï ë â ê ò ï î ñ ò à â ê è

ĩ ả ỏ ô ơ ỡ ò ơ ỡ.

ᐃᐱᐱᑦ-ᓇᓇ ᓇᑦᑎᐅᐅᑦᑦᑦᑦ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ
ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ ᓇᓇ

Ī ī ē ū é í á ā ī ð ī ð è í á æ ē æ í ŋ ò á é Â û í á è ä å ò å â í à ø å ì à ñ ñ î ð è ì å í ò å ī ð è í á æ ē æ í ŋ ò á é.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division







intră în ochi, consultați și un medic.

Simboluri

Următoarele simboluri sunt importante pentru citirea și înțelegerea instrucțiunilor de utilizare. Rețineți aceste simboluri și semnificația lor. Interpretarea corectă a simbolurilor vă ajută să utilizați mai bine și mai sigur scula electrică.

Set de livrare

Ciocan rotopercutor.

Dispozitivul de lucru și celelalte accesorii ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard.

Găsiți gama completă de accesorii în programul nostru de accesorii.

Utilizare conform destinației

Scula electrică este destinată găuririi cu percuție în beton, cărămidă și piatră. Este de asemenea adecvată pentru găurire fără percuție în lemn, metal, ceramică și material plastic cât și pentru înșurubare.

Date tehnice

Datele tehnice ale produsului sunt precizate la pagina 140.

íëúòííçàòãíðãíë íáóãëëñúñ ñòããëëãí ãðãéôãð, çàùëòíà
 èàñëà èëè øóì íçããëóðëòãëè (àíðëôííë), íàíãëýãã
 ðëñëà òòãúçíëëããíã íà òðòãíãã çëíííëóëà.

✖

Ï í ääúðæà í á

✖ Áííóñëáéóå ðåíííóó íà äëäëðíëíñòðóíáíòëòå Áë
ääñå èçåúððååñåíííòëääëèòëèðåíëñíåòëäëèñòè
èñåííèçííëçääíåòííàíðëäëíåíèðåçåðåíè
÷àñòè.

Îêîîëåèòîâèà

Îåðîðàòîð.

ðäçäðäíë -äñòë ì íæåòä ää íà í äðëä ñúù í è íà
www.bosch-pt.com

dovolite uporabljati.

⚠ **Izogibajte se nenamernemu zagonu. Prepričajte se, da**

plinske cijevi može dovesti do eksplozije. Probijanje

Ohutusnõuded tööpiirkonnas

¥ Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud.

- ✕ Lugege läbi akulaadimisseadme kasutusjuhend.
- ✕ Kontrollige, kas aku on korralikult kinnitatud. Akul on kaks lukustusastet.

Sümbolid

Järgmised pildisümbolid on olulised kasutusjuhendi lugemisel ja mõistmisel. Pidage palun pildisümbolid ja nende tähendus meeles. Pildisümbolite õige tõlg

Ärge k idelge elektrilisi t  riistu ja akusid/patareisid koos
olmej   tmetega!

 ksnes EL liikmesriikidele:

¥ Darba laikā izvairieties ieņemt neērtu vai nedabisku



Piegādes komplekts

Perforators.

Darbinstruments un citi attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā.

Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.

Pielietojums

Elektroinstruments ir paredzēts betona, ķieģeļu un akmens triecienurbšanai. Tas ir vienlīdz piemērots koka, metāla,

pTDl[(POn plast(skma)]5vetē(a)1(si. -0.00081.6006 0 0 128Dl[(p)-9(88 549.6803

Lietuviškai

Bendrosios darbo su elektriniais

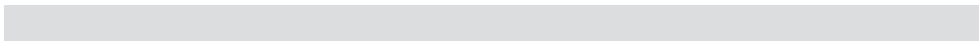
atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.

- ⚠ Nenaudojamą elektrinį įrankį sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.

Bosch klientų konsultavimo tarnybos specialistai mielai jums patars gaminių ir papildomos įrangos pirkimo, naudojimo bei nustatymo klausimais.

Ieškant informacijos ir užsaka

0000 00000 0 0000 00 00000000 000 0 0000 0000000000 000 0000
 000000 0 00000 00000000 00 00000000 00000000 00000000 000000
 0 000 00000 00



140			
		GBH 14,4 V-Li Compact Professional	GBH 18 V-Li Compact Professional
U E			
		3 611 J05 4..	3 611 J05 3..
		14,4	18
	J	1,0	

‘ ‘ ‘
,







